

## **Varstvo podatkov – posebna izjava o varstvu podatkov**

### **Javno naročilo / zunanji strokovnjaki**

Ta izjava o varstvu podatkov se nanaša na to, kako Evropsko računsko sodišče (v nadaljnjem besedilu: Sodišče) obdeluje osebne podatke, ki jih zbere v okviru postopkov oddaje javnega naročila in razpisov za zbiranje ponudb zunanjih strokovnjakov.

Kako Sodišče obdeluje in varuje vaše osebne podatke, je opisano spodaj.

#### **Kdo je odgovoren za obdelavo vaših podatkov?**

Za izvajanje postopkov obdelave podatkov je odgovoren odredbodajalec, ki podpiše povabilo k oddaji ponudb, razpis za prijavo interesa ali povabilo za vključitev v skupino strokovnjakov.

#### **Zakaj Sodišče zbira vaše podatke?**

Vaši osebni podatki se zbirajo in obdelujejo za namen vodenja in upravljanja postopkov Sodišča za izbor strokovnjakov ali postopkov oddaje javnega naročila. Vaši osebni podatki bodo obdelani le za tisti namen, za katerega so bili zbrani. Če bi Sodišče želelo vaše osebne podatke nadalje obdelovati za drug namen kot tistega, za katerega so bili zbrani, boste seznanjeni z informacijami o tem drugem namenu in z drugimi relevantnimi informacijami, potrebnimi za zagotovitev poštene in pregledne obdelave.

#### **Katera pravila veljajo za uporabo vaših podatkov?**

Pravna podlaga za postopke obdelave je:

- pravni okvir za to, kako Sodišče obdeluje osebne podatke, je [Uredba \(EU\) 2018/1725](#) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov,
- [Uredba \(EU, Euratom\) 2018/1046](#) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. Julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba) ter zlasti členi 160–179 za postopke oddaje javnega naročila in člena 237 in 238 za izbiro strokovnjakov.

#### **Katere osebne podatke Sodišče zbira?**

Osebni podatki, ki jih Sodišče zbira in obdeluje, se nanašajo na strokovnjaka ali ponudnika in njune uslužbenke ali podizvajalce (fizične osebe). Informacije se lahko nanašajo na naslednje podatke:

- podatki za identifikacijo: ime, priimek, številka potnega lista, številka osebne izkaznice, narodnost,
- funkcija,
- kontaktni podatki (elektronski naslov, službena telefonska številka, številka mobilnega telefona, številka telefaksa, poštni naslov, družba in oddelek, država stalnega prebivališča, naslov spletišča),
- potrdila o plačilu prispevkov za socialno varnost in davkov, izpisek iz kazenske evidence,
- finančni podatki: podatki o bančnem računu (ime banke, oznaki IBAN in BIC), identifikacijska številka za DDV,
- informacije za ocenjevanje izbirnih meril ali meril za upravičenost: strokovno znanje, tehnično znanje in jeziki, izobrazba, strokovne izkušnje, vključno s sedanjo in preteklimi zaposlitvami,
- častna izjava, s katero potrjujejo, da niso v nobeni od situacij za izključitev iz členov 136 in 141 finančne uredbe,

- drugi podatki, ki se nanašajo na strokovnjaka ali ponudnika in ki sta jih strokovnjak ali ponudnik zagotovila v okviru svojih odgovorov na povabilo k oddaji ponudb, razpis za prijavo interesa ali povabilo za vključitev v skupino strokovnjakov.

### **Kdo lahko dostopa do vaših podatkov in komu bodo ti podatki razkriti?**

Za zgoraj navedene namene imajo (lahko) dostop do vaših osebnih podatkov naslednje osebe:

- uslužbenci Sodišča (ekipa za javni razpis ali drugi uslužbenci, ki sodelujejo v ocenjevalni komisiji) ali uslužbenci drugih institucij, agencij in organov, ki sodelujejo v postopku oddaje javnega naročila, če gre za medinstitucionalni postopek oddaje javnega naročila, ter zunanji strokovnjaki in izvajalci, ki delajo v imenu Sodišča za namene vodenja postopka izbora strokovnjakov, postopka oddaje javnega naročila in ocenjevanja ponudb; dostop do vaših podatkov se odobri v skladu z načelom potrebe po seznanitvi,
- osebe in organi, ki opravljajo naloge nadzora, revizije ali inšpekcije pri izvajanju zakonodaje Evropske unije (npr. notranja in zunanja revizija, komisija za finančne nepravilnosti iz člena 93 finančne uredbe, posebna komisija za izključitev iz člena 143 finančne uredbe, Evropski urad za boj proti goljufijam – OLAF),
- javnost; osebni podatki ponudnika, s katerim Sodišče sklene pogodbo, se objavijo v skladu z obveznostjo Sodišča, da objavlja informacije o izidu postopkov oddaje javnega naročila in o upravičencih, ki prejmejo sredstva iz proračuna Unije (člen 163 in člen 38(2) finančne uredbe). Te informacije so predvsem vaše ime, priimek, naslov, dodeljeni znesek ter vrsta in namen naročila. Objavijo se v dodatku S k Uradnemu listu Evropske unije in/ali na spletišču Sodišča.

Vaši osebni podatki se lahko posredujejo drugim prejemnikom:

- če je potrebno pravno svetovanje: pravni službi Sodišča,
- če je potreben prevod: direktoratu Sodišča za prevajanje,
- če vložite pritožbo: evropskemu varuhu človekovih pravic, Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov in pooblaščenim osebam Sodišča za varstvo podatkov.

### **Kako Sodišče varuje vaše podatke pred morebitno zlorabo ali nepooblaščenim dostopom?**

Podatkovni sklopi se hranijo v varnem podatkovnem središču Sodišča, Evropske komisije in njenega ponudnika storitev v Luksemburgu in Belgiji, zato so zaščiteni s številnimi ukrepi za varovanje dostopnosti, celovitosti in zaupnosti, ki jih instituciji uporabljata tudi za lastna sredstva v elektronski obliki.

Dostop do osebnih podatkov je omejen na specifično skupino uporabnikov. Pravica dostopa se odobri na podlagi potrebe po seznanitvi ob upoštevanju vloge, delovnega mesta in odgovornosti zadevnega uporabnika. Te pravice se stalno posodablja, saj se naloge uslužbencev spreminjajo.

Generalni sekretar Sodišča ima splošno odgovornost za izvajanje pravil o pravicah dostopa in za skladnost s pravili o varstvu podatkov, odgovornost na teh področjih pa je prenesel na različne subjekte. Sodišče ima politiko za varnost informacij in uradnika za informacijsko varnost, ki zagotavlja, da se politika izvaja pravilno in da se preizkuša učinkovitost z njo povezanih pregledov.

### **Kako dolgo Sodišče hrani vaše podatke?**

Sodišče bo vaše osebne podatke hranilo deset let v računovodskem sistemu, če ste prejeli povračilo stroškov, in sedem let po tem, ko naročnik in subjekt, ki je objavil razpis za prijavo interesa, povabilo k oddaji ponudb ali povabilo za vključitev v skupino strokovnjakov, podpišeta pogodbo. Podatki neuspešnih ponudnikov se hranijo samo pet let po podpisu pogodbe. Po preteku teh obdobj se vsi osebni podatki uničijo.

### **Kakšne so vaše pravice?**

Vaše pravice v zvezi z vašimi osebnimi podatki so opredeljene v členih 17 do 24 Uredbe (EU) 2018/1725.

Imate pravico dostopa do svojih osebnih podatkov in tega, da se vaši osebni podatki nemudoma popravijo, če so nepravilni ali nepopolni.

Pod nekaterimi pogoji imate pravico, da od Sodišča zahtevate izbris vaših osebnih podatkov ali omejitev njihove uporabe. Če je ustrezno, imate pravico iz osebnih razlogov kadar koli nasprotovati obdelavi vaših osebnih podatkov in pravico do prenosljivosti podatkov.

Lahko zahtevate, da o spremembah vaših osebnih podatkov, kolikor je to mogoče, Sodišče obvesti druge osebe, ki so jim bili vaši podatki razkriti.

Vašo zahtevo bomo obravnavali in sprejeli odločitev, ki vam jo bomo nemudoma sporočili, v vsakem primeru pa v enem mesecu od prejetja zahteve. Po potrebi se to obdobje lahko podaljša še za dva meseca.

V zvezi z vami se ne sprejemajo avtomatizirane odločitve (ki se sprejemajo izključno strojno), vključno s profiliranjem, da bi pridobili pravico do tega, da se naročilo odda vam.

Svoje pravice lahko uveljavljate tako, da kontaktirate upravljavca podatkov, čigar kontaktni podatki so navedeni spodaj.

### **Koga lahko kontaktirate, če imate vprašanje ali se želite pritožiti?**

Prvi stik je upravljavec podatkov. Uporabite kontaktne podatke, navedene v razpisu za prijavo interesa ali razpisu za zbiranje ponudb.

Če imate pomisleke ali pritožbe v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov, lahko kadar koli kontaktirate pooblaščenega osebo Sodišča za varstvo podatkov ([ECA-Data-Protection\(at\)eca.europa.eu](mailto:ECA-Data-Protection(at)eca.europa.eu)).

Evropsko računsko sodišče

Pooblaščenca oseba za varstvo podatkov

12, rue Alcide de Gasperi

1615 Luxembourg

LUKSEMBURG

Pravico imate, da v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov kadar koli vložite pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov ([edps\(at\)edps.europa.eu](mailto:edps(at)edps.europa.eu)).